

# CURRICULUM VITAE

## DATI ANAGRAFICI

COGNOME: BERTINOTTI

NOME: Anne Marie

LUOGO E DATA DI NASCITA: METZ (FRANCIA) 30/04/1963

NAZIONALITA: francese e italiana

## Titoli di studio e posizione accademica

**Assunta con la qualifica di “Lettrice di lingua francese” presso l’Università di Roma Tor Vergata dal 02/91,** responsabile dei corsi di lingua francese di livello A2/B1 per la laurea triennale e dei corsi di livello B1/B2 per la laurea magistrale e del corso B1 per la laurea di scienze delle amministrazioni e relazioni internazionali.

## STUDI

Anno	Titolo conseguito	Istituto/Università
1981	Maturità scientifica	Metz(Francia)
1983/84	Diplomi di studi universitari generali – menzione Lettere e arti – sezione lettere e Civilizzazioni stranieri (Francia)	Università di Nancy
1984/85	“Licence” in Lingue e Letterature straniere	Università di NancyII
1985/86	Laurea in Lingue e Letterature straniere	Università di NancyII
1987/88	Diploma di “Tecnico dell’immagine e delle Relazioni con l’esterno”	Istituto “Francesco Fattoriello, scuola Superiore di Metodologia e dell’informazione”
1991/92	Laurea in lingue e letteratura straniera	Università di Bari
1991/92	“Licence de français langue étrangère” Per l’insegnamento del francese come lingua straniera	Università di Grenoble III “Stendhal

## STAGES PEDAGOGICI

Anno	Corso	Istituto
01/2016	Giornata di formazione sulla simulazione globale per la PO	Institut français Saint-Louis
10/2014	Aggiornamento sulle attività da proporre in classe FLE e nuove risorse per la certificazione DELF	Institut français Saint-Louis

03/2013	Conférence, ateliers et pratiques de classe: passons à l'action	Institut français Saint-Louis
04/2012	Stage di formazione per l'abilitazione alle correzioni delle prove del DELF (A1,A2,B1,B2)	Institut français Saint-Louis a Roma
06/92	Didactique et pédagogie du français langue étrangère et langue seconde.	Università di Grenoble III
04/92	Echanges et enseignement des cultures dans la pédagogie du français.	Ufficio linguistico,Roma

### ATTIVITA DIDATTICA

Periodo	Mansione	Istituto/Facoltà
2011/2012	Insegnante per la preparazione al Delf(B1/B2)	Liceo scientifico Bruno Touschek (Grottaferrata)
2011/2012	Insegnante per la preparazione al Delf (A2/B1)	Liceo scientifico Vito Volterra (Ciampino)
2012/2013	Insegnante per la preparazione al Delf(A2/B1)	Liceo scientifico Bruno Touschek (Grottaferrata)
2012/2013	Insegnante per la preparazione al Delf (A2/B1)	Liceo scientifico Vito Volterra (Ciampino)
2013/2014	Insegnante per la preparazione al Delf(A2/B1)	Liceo scientifico Bruno Touschek (Grottaferrata)
2013/2014	Insegnante per la preparazione al Delf (A1/A2)	Liceo scientifico Vito Volterra (Ciampino)
2014/2015	Corso di lingua francese per adulti	Centro Territoriale Permanente di Ciampino
2014/2019	Insegnante per la preparazione al Delf B1	Liceo linguistico J. Joyce di Ariccia
Dal 01/91	Lettrice di francese	Facoltà di Economia, Università di Tor Vergata
1994/95	Insegnante	Alliance Française,Roma
1991/95	Delegato pedagogico	Hachette/Petrini,Torino
1990/94	Insegnante	Centre culturel français Roma

1988/91	Lettrice di francese	Facoltà di Magistero, Università dell'Aquila
1988/89	Esperto di lingua francese	Istituto Tecnico Commerciale "Q.Sella"
1987/88	Assistente di francese	ITC "Salvemini", Roma
1986/87	Assistente di francese	Istituto Professionale per i il Turismo Stendhal, Roma
1985/86	Bibliotecaria al dipartimento di italianistica	Università di Nancy

### **COLLABORAZIONE PER PUBBLICAZIONI**

Data	Titolo	Autore	Casa Editrice
1989	Roma e la rivoluzione francese. L'ottantanove e il giornalismo politico Romano	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Euroma La Goliardica
1990	Le istituzioni giudiziarie degli "Stati Romani" nel periodo napoleonico (1808-1814)	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Euroma La Goliardica
1995	Università napoleoniche negli "Stati Romani"	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Viella
1999	Il giudice naturale. Prassi e dottrina in Francia dall'Ancien Régime alla Restaurazione.	Prof. Paolo Alvazzi del Frate	Viella

### **TRADUZIONI**

Dal 1990 ha fatto numerose traduzioni dall'italiano in francese per professori universitari e aziende

2017	Le nihilisme juridique	Natalino Irti	Dalloz
------	------------------------	---------------	--------

**Dal 2012 esaminatrice per le certificazioni DELF presso l'Institut français Centre Saint Louis**